

Bundesbeschluss

über

die Genehmigung der Rechnungen und des Geschäftsberichtes der schweizerischen Bundesbahnen für das Jahr 1930.

(Vom 9. Juni 1931.)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht

des Geschäftsberichtes und der Rechnungen der Generaldirektion der
Bundesbahnen vom 7. April 1931, .

des Berichtes und Antrages des Verwaltungsrates vom 28. April 1931
an den Bundesrat zuhanden der Bundesversammlung und
der Botschaft des Bundesrates vom 9. Mai 1931,

beschliesst:

Art. 1.

Die Rechnungen des Jahres 1930 und die Bilanz auf 31. Dezember 1930
der Verwaltung der schweizerischen Bundesbahnen werden genehmigt.

Art. 2.

Die Geschäftsführung der Verwaltung der schweizerischen Bundesbahnen
im Jahre 1930 wird genehmigt.

Art. 3.

Der Übertrag des Einnahmenüberschusses der Gewinn- und Verlust-
rechnung des Jahres 1930 von Fr. 1,594,837. 94 auf das Konto «Zu tilgende
Verwendungen» als Abschreibung auf dem Kriegsdefizit wird genehmigt.

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 4. Juni 1931.

Der Präsident: **Sträuli.**

Der Protokollführer: **F. v. Ernst.**

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 9. Juni 1931.

Der Präsident: **Charmillot.**

Der Protokollführer: **Kaeslin.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.
Bern, den 9. Juni 1931.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,
Der Bundeskanzler:
Kaeslin.

Bundesbeschluss über die Genehmigung der Rechnungen und des Geschäftsberichtes der schweizerischen Bundesbahnen für das Jahr 1930. (Vom 9. Juni 1931.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1931
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	25
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	24.06.1931
Date	
Data	
Seite	1017-1017
Page	
Pagina	
Ref. No	10 031 394

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.